Otvoreni postupci u području građanskog pravosuđa koji su započeti prije isteka prijelaznog razdoblja nastavit će se na temelju prava EU-a. Na temelju uzajamnog sporazuma s Ujedinjenom Kraljevinom na portalu e-pravosuđe do kraja 2024. ostat će dostupne informacije povezane s Ujedinjenom Kraljevinom.

Prava žrtava kaznenih djela (po zemljama)

Sjeverna Irska

Ako ste **žrtva kaznenog djela**, zakonom su vam dodijeljena određena pojedinačna prava prije, tijekom i nakon sudskog postupka (suđenja). Možete iskoristiti i različite oblike pomoći, a možda ćete moći tražiti naknadu štete nastale zbog kaznenog djela.

Kazneni postupci u Sjevernoj Irskoj započinju istragom tijekom koje policija prikuplja dokaze. Nakon što policija završi istragu, predmet će biti poslan tužiteljstvu. Javni tužitelj provjerava ima li dovoljno dokaza protiv osumnjičenika, odnosno postoji li opravdana mogućnost osude, te je li kazneni progon u javnom interesu. Ako tužitelj odluči da ne treba provesti kazneni progon, predmet se zaključuje. U protivnom tužitelj će pripremiti predmet za raspravu i pokrenuti postupak na sudu. U svakom ćete slučaju biti obaviješteni o odluci tužiteljstva i, ako predmet ide na sud, kontaktirat će vas se u pogledu datuma ročišta.

Predmeti koji se odnose na lakša kaznena djela vode se na magistratskom sudu. Predmete koji se odnose na teža kaznena djela (kao što su silovanje ili pljačka) na krunskom sudu vode sudac i porota. Porota je sastavljena od 12 slučajno odabranih osoba iz popisa birača koje slušaju izlaganje dokaza na suđenju i odlučuju je li optuženik kriv za kazneno djelo. Sudac tijekom suđenja odlučuje o pravnim pitanjima, na primjer o tome je li dozvoljeno izložiti određene dokaze. Ako porota proglasi optuženika krivim, sudac na kraju suđenja odlučuje o kazni za kazneno djelo u skladu sa zakonom.

Kliknite na poveznice u nastavku kako biste pronašli potrebne informacije.

1 - Prava koja uživam kao žrtva kaznenog djela
2 - Prijavljivanje kaznenog djela i moja prava tijekom istražnog ili sudskog postupka
3 - Moja prava nakon suđenja
4 - Naknada
5 - Moja prava na potporu i pomoć

Posljednji put ažurirano: 14/03/2019

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevode je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

1 - Prava koja uživam kao žrtva kaznenog djela

Koje ću informacije dobiti od nadležnog tijela nakon što je počinjeno kazneno djelo (npr. policije, javnog tužitelja), ali prije no što prijavim to kazneno djelo?

Imate pravo dobiti pisane informacije o tome što možete očekivati od sustava kaznenog pravosuđa, na primjer „informativni letak za žrtve kaznenih djela”, ili podatke o internetskim stranicama koje sadržavaju te informacije.

Ovisno o vrsti kaznenog djela, vašim osobnim okolnostima ili relevantnosti za trenutačnu fazu istražnog ili kaznenog postupka mora vam se ponuditi pristup sljedećim informacijama od prvog kontakta s policijom:

gdje i kako dobiti savjet ili potporu, uključujući medicinsku potporu, bilo koju vrstu specijalističke potpore (kao što je psihološka) i zamjenski smještaj
što trebate učiniti kako biste prijavili kazneno djelo i komu biste se trebali obratiti ako imate bilo kakva pitanja o predmetu
kako zatražiti naknadu
dostupni aranžmani ako se žrtva ne nalazi u Sjevernoj Irskoj
dostupnost usluga tumačenja i prevođenja
kako podnijeti pritužbu na pružatelja usluga
dostupnost službi za popravljanje štete
kako nadoknaditi troškove koje ste imali kao svjedok u kaznenom postupku.

Imate pravo na potporu za žrtve u bilo kojem trenutku, neovisno o tome jeste li prijavili kazneno djelo, te nakon zaključenja istražnog postupka i kaznenog progona.

Ne živim u državi članici EU-a u kojoj je počinjeno kazneno djelo (za građane EU-a i državljane trećih zemalja). Na koji su način zaštićena moja prava?

Imate pravo primiti usluge utvrđene u Povelji o žrtvama ako je kazneno djelo počinjeno u Sjevernoj Irskoj ili ako se usluge odnose na kazneni postupak koji se provodi u Sjevernoj Irskoj. [1]

[1] *Ispunjavanje uvjeta za dobivanje naknade od Službe za naknade može ovisiti o vašem mjestu boravka ili državljanstvu, osim ako je konačnom odlukom utvrđeno da ste žrtva trgovanja ljudima ili ako vam je odobren azil, humanitarna zaštita ili status tolerancije.*

Koje ću informacije dobiti ako prijavim kazneno djelo?

Od policije imate pravo dobiti sljedeće:

pisanu potvrdu da ste prijavili kazneno djelo, uključujući osnovne podatke o njemu. Pisana potvrda može biti u obliku pisma, elektroničke obavijesti, kao što je poruka e-pošte ili SMS poruka, ili može biti napisana rukom. Možete zatražiti izuzeće od primitka takve potvrde. Ako smatra da bi vas slanjem pisane potvrde izložila opasnosti (na primjer u slučajevima obiteljskog nasilja), policija se može složiti s vama i ne poslati vam potvrdu;
jasno objašnjenje toga što možete očekivati od sustava kaznenog pravosuđa kada prijavite kazneno djelo ili kada vas se kontaktira kao žrtvu u istražnim postupcima;
ocjenu o tome je li vam potrebna potpora i, ako želite, kakva vam je pomoć ili potpora potrebna. Na temelju te ocjene lakše će se utvrditi pripadate li jednoj od triju kategorija žrtava kojima je potrebna veća potpora te hoćete li i u kojoj mjeri imati koristi od posebnih mjera. Službe za potporu žrtvama mogu provesti detaljniju ocjenu u ime policije;

pisane informacije o tome što možete očekivati od sustava kaznenog pravosuđa, na primjer „informativni letak za žrtve kaznenih djela”, ili podatke o internetskim stranicama koje sadržavaju iste informacije što prije, a najkasnije pet radnih dana nakon prijave kaznenog djela ili nakon što vas se kontaktira kao žrtvu u istražnim postupcima;
informacije o tome koliko često ćete primati obavijesti o statusu predmeta nakon razgovora s policijom;
objašnjenje odluke o neprovedbi istrage kaznenog djela bez nepotrebnog odgađanja;
obavijest o tome kada je istraga predmeta zaključena bez podizanja optužnice protiv bilo koje osobe i objašnjenje razloga za to.
Imate pravo od policije dobiti informacije o službama za potporu žrtvama, uključujući njihove podatke za kontakt, kako biste u bilo kojem trenutku od njih mogli dobiti potporu.
Imate pravo od policije bez nepotrebno odgađanja dobiti informacije i objašnjenje razloga:
nakon što je osumnjičenik uhićen
nakon što je provedeno ispitivanje osumnjičenika koje može biti upotrijebljeno kao dokaz
nakon što je osumnjičenik pušten na slobodu bez podizanja optužnice
nakon što je osumnjičenik pušten na slobodu uz policijsku jamčevinu ili ako su uvjeti policijske jamčevine izmijenjeni ili ukinuti.

Imam li pravo na besplatne usluge tumačenja i prevođenja (kada se obratim policiji ili drugim nadležnim tijelima ili tijekom istražnog i sudskog postupka)?

Ako ne razumijete ili ne govorite engleski, imate pravo zatražiti tumačenje na jezik koji razumijete:
kada prijavljujete kazneno djelo [1]
tijekom policijskog ispitivanja i
kada dajete iskaz kao svjedok.
Ako ne razumijete ili ne govorite engleski, imate pravo zatražiti prijevod sljedećih informacija:
pisane potvrde o prijavljenom kaznenom djelu
ako je za potrebe ispitivanja ili sudskog ročišta bitno da vidite određeni dokument o kojem vas se obavijestilo, prijevod relevantnih dijelova dokumenta dokumenta kojim vas se obavještava o datumu, vremenu i mjestu suđenja i
ishoda kaznenog postupka ako na to imate pravo u skladu s Pravilnikom i barem kratkog obrazloženja odluka ako je dostupno.
[1] Imate pravo prijaviti kazneno djelo na jeziku koji razumijete ili uz potrebnu jezičnu pomoć ako ne govorite engleski.

Na koji će način nadležno tijelo osigurati da razumijem sve informacije i da me se razumije (ako sam dijete ili osoba s invaliditetom)?

U skladu s Poveljom o žrtvama pružatelji usluga moraju se u komunikaciji s vama služiti jednostavnim i razumljivim jezikom te poduzeti odgovarajuće mjere (npr. sustav EasyRead, Braillevo pismo ili upotreba registriranih posrednika) kako bi vam pomogli da razumijete sve informacije i da vas se razumije. Kada razmatraju odgovarajuće mjere, pružatelji usluga moraju uzeti u obzir sve relevantne osobne značajke koje utječu na vašu sposobnost da razumijete sve informacije i da vas se razumije.
Dostupan je cijeli niz informativnih letaka različitih formata i napisanih jednostavnim jezikom.

Službe za potporu žrtvama

Tko pruža potporu žrtvama?

U stavku 76. Povelje o žrtvama propisano je da žrtve imaju pravo na potporu za žrtve neovisno o tome jesu li prijavile kazneno djelo policiji. Poveljom su obuhvaćene dobrotvorna organizacija Victim Support NI i Služba za mlade svjedoke dobrotvorne organizacije National Society for the Prevention of Cruelty to Children (NSPCC). Kad je riječ o NSPCC-u, prava se primjenjuju samo ako iskaz na sudu daje dijete ili mlada osoba. NSPCC pruža i druge usluge izvan područja primjene Povelje, kao što je telefonska služba za djecu Childline.

Hoće li me policija automatski uputiti na službu za potporu žrtvama?

Policija će vam objasniti da vaše podatke automatski prosljeđuje službama za potporu žrtvama kada prijavite kazneno djelo. Imate pravo od policije zatražiti da vaše podatke ne proslijedi službama za potporu žrtvama.

Na koji se način štiti moja privatnost?

Ako se na temelju Povelje o žrtvama zahtijeva razmjena informacija, pružatelji usluga moraju je provesti učinkovito i u skladu sa svojim obvezama iz Zakona o zaštiti podataka iz 1998. i drugog relevantnog zakonodavstva.

Moram li prijaviti kazneno djelo kako bi mi se pružila potpora za žrtve?

Ne, imate pravo na potporu za žrtve u bilo kojem trenutku, neovisno o tome jeste li prijavili kazneno djelo, te nakon zaključenja istražnog postupka i kaznenog progona.

Osobna zaštita za slučaj da sam u opasnosti

Koje su vrste zaštite dostupne?

Ako žrtva prijavi kazneno djelo pružatelju usluga koji je odgovoran za istragu kaznenih djela, on mora osigurati individualnu ocjenu žrtve kako bi se utvrdile posebne potrebe za zaštitom te odredilo hoće li žrtva i u kojoj mjeri imati koristi od posebnih mjera zaštite odnosno posebnih mjera tijekom ispitivanja ili posebnih mjera pri davanju iskaza.
Vrsta ocjene ovisit će o svim okolnostima, uključujući težinu kaznenog djela i stupanj očigledne štete koju je žrtva pretrpjela. Pri ocjeni u obzir se moraju uzeti osobne značajke žrtve, njezina stajališta te vrsta i okolnosti kaznenog djela.
Ako na temelju individualne ocjene pružatelj usluga koji je odgovoran za istragu kaznenog djela utvrdi da žrtva ima posebne potrebe za zaštitom i da bi imala koristi od posebnih mjera zaštite tijekom ispitivanja, on mora isto tako, poštujući pritom operativna i praktična ograničenja, osigurati sljedeće:
da, ako je moguće, ista osoba provodi sva ispitivanja žrtve, osim ako bi se time dovela u pitanje pravilna provedba istražnog postupka
da se ispitivanja, prema potrebi, provode u prostorijama koje su za tu svrhu namijenjene ili prilagođene
da ispitivanja provode stručnjaci koji su za to osposobljeni ili da se ispitivanja provode preko takvih stručnjaka i
da se u slučaju seksualnog nasilja, rodno uvjetovanog nasilja ili obiteljskog nasilja žrtvama ponudi mogućnost da njihovo ispitivanje provede osoba istog spola. Sve bi takve zahtjeve trebalo po mogućnosti prihvatiti, osim ako bi se time dovela u pitanje pravilna provedba istražnog postupka.
U malo vjerojatnom slučaju bijega osumnjičenika iz pritvora, nakon što sazna za bijeg ili nakon što je o bijegu obavijesti zatvor, policija će vas, kad god je to moguće, obavijestiti o bijegu i svim poduzetim mjerama za vašu zaštitu ako ocijeni da vam prijeti znatna opasnost od osumnjičenika.

Tko mi može ponuditi zaštitu?

Ako žrtva prijavi kazneno djelo pružatelju usluga koji je odgovoran za istragu kaznenih djela, on mora osigurati individualnu ocjenu žrtve kako bi se utvrdile posebne potrebe za zaštitom. U većini je slučajeva to policija.

Hoće li netko obraditi moj predmet kako bi utvrdio prijeti li mi još uvijek opasnost od počinitelja?

Sve žrtve kaznenih djela imaju pravo na ocjenu koju provodi policija kako bi utvrdila potrebe ili potrebnu potporu, uključujući mogu li žrtve imati koristi od posebnih mjera i u kojoj mjeri. Duljina i sadržaj ocjene ovise o težini kaznenog djela i vašim individualnim potrebama. Pri ocjeni u obzir se uzimaju vaše osobne značajke, vrsta i okolnosti kaznenog djela i vaša stajališta. Što više informacija date tijekom ocjene, to će bolje razina potpore biti prilagođena vašim individualnim potrebama.

Hoće li netko obraditi moj predmet kako bi utvrdio jesam li dodatno ugrožen zbog sustava kaznenog pravosuđa (tijekom istražnog i sudskog postupka)?

Sve žrtve kaznenih djela imaju pravo na ocjenu koju provodi policija kako bi utvrdila potrebe ili potrebnu potporu, uključujući mogu li žrtve imati koristi od posebnih mjera i u kojoj mjeri. Duljina i sadržaj ocjene ovise o težini kaznenog djela i vašim individualnim potrebama. Pri ocjeni u obzir se uzimaju vaše osobne značajke, vrsta i okolnosti kaznenog djela i vaša stajališta. Što više informacija date tijekom ocjene, to će bolje razina potpore biti prilagođena vašim individualnim potrebama.

Kakva je zaštita dostupna za osobito ranjive žrtve?

U skladu s Poveljom o žrtvama ispunjavate uvjete za veća prava kao ranjiva žrtva [1] ako na kvalitetu vašeg iskaza može utjecati sljedeće:
poteškoće s mentalnim zdravljem
poteškoće u učenju ili komunikaciji
neurološki poremećaj ili
fizički invaliditet.

[1] Na temelju kriterija iz članka 4. Propisa o svjedočenju o kaznenim djelima (Sjeverna Irska) iz 1999. sud utvrđuje ispunjava li svjedok uvjete za posebne mjere.

Maloljetnik sam – imam li posebna prava?

U skladu s Poveljom o žrtvama ispunjavate uvjete za veća prava kao ranjiva žrtva [1] ako ste u trenutku počinjenja kaznenog djela mlađi od 18 godina. To uključuje ispunjavanje uvjeta za posebne mjere ako dajete iskaz na sudu.

[1] Na temelju kriterija iz članka 4. Propisa o svjedočenju o kaznenim djelima (Sjeverna Irska) iz 1999. sud utvrđuje ispunjava li svjedok uvjete za posebne mjere.

Član moje obitelji izgubio je život kao žrtva kaznenog djela – koja su moja prava?

Bliski rođaci preminulog imaju pravo kao žrtve najtežih kaznenih djela primiti usluge na temelju Povelje o žrtvama.

Član moje obitelji žrtva je kaznenog djela – koja su moja prava?

Glasnogovornik obitelji za žrtve kaznenih djela s invaliditetom ili za žrtve koje zbog teških ozljeda prouzročenih kaznenim djelom ne mogu komunicirati.

Ako ste osoba s invaliditetom ili zbog teških ozljeda prouzročenih kaznenim djelom ne možete komunicirati, vi ili vaši bliski rođaci imate pravo imenovati glasnogovornika obitelji koji djeluje kao jedinstvena kontaktna točka za primanje usluge na temelju Povelje o žrtvama.

Roditelj ili skrbnik žrtve mlađe od 18 godina.

Ako ste žrtva mlađa od 18 godina, vi, i obično vaš roditelj ili skrbnik, imate pravo primiti usluge na temelju Povelje o žrtvama. [1]

[1] Osim ako je vaš roditelj ili skrbnik pod istragom ili ga je policija optužila za kazneno djelo ili ako prema obrazloženom mišljenju uključenog pružatelja usluga nije u vašem interesu da vaš roditelj ili skrbnik prima takve usluge.

Mogu li pristupiti uslugama mirenja? Koji su uvjeti? Prijeti li mi opasnost tijekom mirenja?

Cilj popravljanja štete jest pružiti pomoć pri ispravljanju štete (uključujući psihičku i emocionalnu štetu) prouzročene kaznenim djelima. Svako popravljanje štete potpuno je dobrovoljno, niste dužni u njemu sudjelovati, a provodi se uz pomoć osposobljenog izmiritelja. Popravljanje štete može uključivati izravan i neizravan kontakt između vas i počinitelja. On može biti pisani ili usmeni ili u obliku stvarnog sastanka. Sve stranke imaju priliku reći što se dogodilo i objasniti učinak kaznenog djela. Prije toga relevantni pružatelj usluga provest će pripreme s vama kako biste imali osjećaj potpore.

Uspostavit će se odgovarajuće mjere kako bi se osiguralo da je sve u čemu pristanete sudjelovati sigurno. Osposobljeni izmiritelj bit će uvijek prisutan tijekom svakog sastanka između vas i počinitelja. Ako je počinitelj priznao krivnju i spreman je sudjelovati na sastanku ili komunicirati s vama, moći ćete objasniti počinitelju kako je događaj utjecao na vas. Nakon toga možda ćete htjeti zatražiti ispriku ili dogovoriti aktivnost koju će počinitelj morati provesti u okviru popravljanja nanesene štete.

Gdje mogu pronaći zakon u kojem su navedena moja prava?

U skladu s člankom 31. stavkom 2. Zakona o pravosuđu (Sjeverna Irska) iz 2015. Ministarstvo pravosuđa predstavilo je Povelju o žrtvama Parlamentu Sjeverne Irske.

U Povelji o žrtvama utvrđene su usluge koje u Sjevernoj Irskoj žrtvama kaznenih djela pružaju glavne organizacije kaznenog pravosuđa i druge organizacije s relevantnim funkcijama. Te se organizacije nazivaju „pružatelji usluga”.

Prava iz Povelje o žrtvama primjenjuju se na sve žrtve, neovisno o njihovu boravišnom statusu.

Posljednji put ažurirano: 14/03/2019

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevode je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

2 - Prijavljivanje kaznenog djela i moja prava tijekom istražnog ili sudskog postupka

Kako mogu prijaviti kazneno djelo?

Kazneno djelo trebali biste najprije prijaviti policiji.

To možete učiniti na više načina:

Hitni slučajevi: za hitne slučajeve nazovite 999 ili 18000 ako ste korisnik tekstualnog telefona. Riječ je o hitnom slučaju ako je nanesena teška ozljeda ili ako je kazneno djelo u tijeku i osumnjičenici se nalaze na mjestu događaja.

Usluga SMS poruka u hitnim slučajevima: policija vodi program prijavljivanja hitnih slučajeva SMS porukama kako bi osobama s određenim vrstama invaliditeta omogućila da joj se obrate u hitnim slučajevima. Ta usluga policiji omogućuje i prosljeđivanje zahtjeva za pomoć vatrogascima i službama prve pomoći. Usluga je dostupna samo korisnicima koji su se unaprijed registrirali i ispunili prijavni obrazac (dodatni podaci i prijavni obrazac dostupni su na internetskim stranicama policije http://www.psni.police.uk/).

Događaji koji nisu hitni slučajevi: ako događaj nije hitan, nazovite 101.

Kazneno djelo iz mržnje: ako događaj nije hitan, nazovite 101 i zatim birajte 2.

Riječ je o dopuni drugih načina prijavljivanja kaznenih djela koji su utvrđeni u ovom odjeljku.

Treća strana prijavljuje kazneno djelo: ako zaista ne želite ili ne možete sami prijaviti kazneno djelo, to može umjesto vas učiniti netko drugi, na primjer član obitelji ili volonterska organizacija. Oni uspostavljaju početni kontakt s policijom. Vi ćete se poslije ipak morati uključiti u postupak.

Posjet lokalnoj policijskoj postaji: ako događaj nije hitan, možete ga prijaviti i u lokalnoj policijskoj postaji tijekom radnog vremena.

Kazneno djelo može se prijaviti i na sljedeće načine:
Crimestoppers: ako ne želite navesti svoje ime, kazneno djelo možete prijaviti anonimno pozivom na besplatni telefonski broj 0800 555 111 dobrotvorne organizacije Crimestoppers, koja nije dio policije.
Događaj u luci ili zračnoj luci: ako je mjesto događaja međunarodna zračna luka Belfast (Belfast International Airport) ili luka Belfast (Belfast Harbour), trebali biste se obratiti Policiji međunarodne zračne luke Belfast na telefonski broj 028 9448 4400 (kućni broj 4412) / broj mobilnog telefona 077 1081 9183 ili Policiji luke Belfast na telefonski broj 028 9055 3000. Policijskoj službi Sjeverne Irske možete prijaviti i velike ili ozbiljne događaje kao što je ubojstvo, teroristički čin ili oružana pljačka. Događajima u zračnoj luci Belfast City bavi se Policijska služba Sjeverne Irske, a mogu se prijaviti na prethodno navedene brojeve za kontakt.
Policijski ombudsman: ako smatrate da je policijski službenik počinio kazneno djelo, trebali biste to prijaviti policijskom ombudsmanu, koji će provesti istragu te ravnatelju Javnog tužiteljstva dati preporuku za kazneni progon.

Kako mogu saznati u kojoj je fazi moj predmet?

Ako ste žrtva kaznenog djela, imate pravo od policije dobiti informacije i objašnjenje razloga bez nepotrebnog odgađanja:
nakon što je osumnjičenik uhićen
nakon što je provedeno ispitivanje osumnjičenika koje može biti upotrijebljeno kao dokaz
nakon što je osumnjičenik pušten na slobodu bez podizanja optužnice
nakon što je osumnjičenik pušten na slobodu uz policijsku jamčevinu ili ako su uvjeti policijske jamčevine izmijenjeni ili ukinuti.
Imate pravo od policije dobiti sljedeće informacije bez nepotrebnog odgađanja nakon što ih je policija dobila:
datum, vrijeme i mjesto prvog sudskog ročišta
ako je osumnjičenik pušten na slobodu uz policijsku jamčevinu do pojavljivanja na sudu, sve uvjete te jamčevine i njihove izmjene.

Imam li pravo na pravnu pomoć (tijekom istražnog ili sudskog postupka)? Uz koje uvjete?

Žrtve i svjedoci nisu stranke kaznenog postupka te stoga nemaju pravo na pravnu pomoć u Sjevernoj Irskoj.

Mogu li tražiti nadoknadu troškova (za sudjelovanje u istražnom/sudskom postupku)? Uz koje uvjete?

Ako se od vas zahtijeva da dođete na sud kako biste dali iskaz, možda ćete imati određene troškove, na primjer troškove puta. Možete podnijeti zahtjev za povrat tog novca. Primjenjuju se vremenski rokovi za podnošenje zahtjeva za povrat novca i standardne stope za putne troškove i dnevnice, kao i najviši dnevni iznosi za gubitak prihoda. Ne plaćaju se troškovi davanja izjave policiji o kaznenom djelu.
Podaci o tome kako i uz koje uvjete Služba javnog tužiteljstva može nadoknaditi troškove te primjenjive stope mogu se pronaći na http://www.ppsni.gov.uk/Publications-7873.html.

Mogu li podnijeti žalbu ako je moj predmet zaključen izvan suda?

Ako Služba javnog tužiteljstva donese odluku o nepoduzimanju kaznenog progona i ako se s time ne slažete, imate pravo zatražiti preispitivanje odluke Službe javnog tužiteljstva.
Pravo na preispitivanje odluke Službe javnog tužiteljstva o nepoduzimanju kaznenog progona primjenjuje se neovisno o vrsti kaznenog djela ili potencijalnom stupnju suda. Ako odluku o nepoduzimanju kaznenog progona donese ravnatelj Javnog tužiteljstva i ako je više tijelo ne može preispitati, preispitivanje može provesti ravnatelj Javnog tužiteljstva. Dodatni podaci o pravu na preispitivanje i kako ono funkcionira mogu se pronaći na http://www.ppsni.gov.uk/.

Mogu li se uključiti u suđenje?

Ako znate nešto o događaju, od vas se može zatražiti da na sudu date iskaz za tužiteljstvo ili obranu.

Koja je moja službena uloga u pravosudnom sustavu? Primjerice, jesam li ili mogu li odabrati da budem: žrtva, svjedok, građanskopravna stranka ili privatni tužitelj?

U smislu Povelje o žrtvama, „žrtva" je:
osoba koja je pretrpjela štetu, uključujući tjelesnu ozljedu, psihičku traumu ili duševnu bol ili materijalni gubitak izravno izazvan kaznenim djelom
bliski rođak osobe čija je smrt izravno izazvana kaznenim djelom.
Ako znate nešto o događaju, od vas se može zatražiti da na sudu date iskaz za tužiteljstvo ili obranu. Ako poznajete jednu od osoba uključenih u predmet, od vas se može zatražiti da svjedočite o karakteru te osobe, obično na strani obrane. U svakom slučaju, vaš iskaz može biti ključan za osiguravanje osuđujuće presude ili oslobođenje optuženika.

Koja su moja prava i obveze u toj ulozi?

U Povelji o žrtvama utvrđena su prava žrtava. Ona je dostupna ovdje: https://www.garda.ie/en/victim-services/garda-victim-service/victim-charter-2020.pdf.
Ako ste svjedok kaznenog djela, ali ne i žrtva, uslugama možete pristupiti na temelju Povelje o svjedocima. Ona je dostupna ovdje: https://www.justice-ni.gov.uk/publications/witness-charter.

Mogu li dati izjavu tijekom suđenja ili podastrijeti dokaze? Uz koje uvjete?

Ako znate nešto o događaju, od vas se može zatražiti da na sudu date iskaz za tužiteljstvo ili obranu. Ako poznajete jednu od osoba uključenih u predmet, od vas se može zatražiti da svjedočite o karakteru te osobe, obično na strani obrane.
Ako ste žrtva kaznenog djela, osobnom izjavom žrtve imate priliku svojim riječima objasniti kako je kazneno djelo na vas utjecalo fizički, emocionalno, financijski ili na neki drugi način. Ta se izjava razlikuje od izjave svjedoka o tome što se dogodilo u određenom trenutku, primjerice što ste vidjeli ili čuli. Imate pravo na to da vam se ponudi mogućnost da date svoju osobnu izjavu žrtve nakon što je donesena odluka o kaznenom progonu određene osobe za kazneno djelo.
Osobna izjava žrtve vaš je glas u kaznenom postupku. Međutim, ne biste trebali iznositi svoja stajališta o optuženiku, bilo kojim drugim ili navodnim kaznenim djelima ili sankcijama koje bi, prema vašem mišljenju, trebalo izreći jer ta stajališta nisu dopuštena na sudu. Prije no što je preda sucu, Služba javnog tužiteljstva uklonit će iz izjave sve informacije koje ona ne bi trebala sadržavati.
Osobna izjava žrtve upotrijebit će se na sudu ako optuženik bude proglašen krivim ili ako prizna krivnju. Vidjet će je tužitelj, optuženik, njegov pravni zastupnik i sudac. Ako je osoba osuđena za kazneno djelo, sudac mora pri određivanju kazne razmotriti relevantne dijelove osobne izjave žrtve. U nekim slučajevima neće biti moguće uzeti u obzir izjavu ako sudovi rješavaju predmet vrlo brzo, na primjer u slučaju ranog priznavanja krivnje ili ako se predmet riješi tijekom prvog pojavljivanja pred sudom.

Koje ću informacije dobiti tijekom suđenja?

Imate pravo:
bez nepotrebnog odgađanja dobiti informacije o ishodu svakog ročišta o puštanju na slobodu uz jamčevinu (uključujući sve relevantne uvjete jamčevine i njihove relevantne izmjene) uz obrazloženje;
dobiti od svoje jedinice za skrb za žrtve i svjedoke informacije o datumu, mjestu i ishodu svakog ročišta na kaznenom sudu u predmetu;
dobiti informacije u slučaju da je izdan nalog za uhićenje optuženika i o ishodu ročišta ako je osumnjičenik ponovno uhićen. Ako je osumnjičenik ponovno uhićen nakon izdavanja naloga, obično ubrzo nakon toga ide na sud;

u predmetima u kojima se osumnjičenik izjasni da nije kriv, razgovarati s jedinicom za skrb za žrtve i svjedoke o svim svojim potrebama; imate pravo i na to da vas se po potrebi uputi na relevantnu grupu potpore ili agenciju.
Ako ste svjedok na suđenju, imate pravo:
zatražiti od sudskog osoblja da u zgradu suda uđete na odvojeni ulaz od osumnjičenika i njegove obitelji i prijatelja;
ako to okolnosti dopuštaju, sastati se s tužiteljem Službe javnog tužiteljstva i postaviti mu pitanja o sudskom postupku. Ako je to moguće, navest će koliko dugo ćete možda morati čekati prije davanja iskaza;
kad god je to moguće, dobiti objašnjenje od tužitelja Službe javnog tužiteljstva u slučaju da je tog dana došlo do kašnjenja u postupku i koliko ćete dugo vjerojatno morati čekati;
čekati i sjediti u prostoru koji je odvojen od osumnjičenika te njegove obitelji i prijatelja – sud to osigurava kad god je to moguće
na to da se za vas uvedu posebne mjere ako ih je naložio sud;
na to da vam se dodijeli osoba za kontakt na sudu kako biste mogli saznati što se događa u predmetu tijekom ročišta.
Posljednji put ažurirano: 14/03/2019
Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevode je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

3 - Moja prava nakon suđenja

Mogu li podnijeti žalbu protiv presude?

Žrtve nemaju pravo podnijeti žalbu protiv osuđujuće presude ili kazne počinitelja.

Koja su moja prava nakon izricanja presude?

Nakon suđenja imate sljedeća prava:
da vam se plate svi troškovi za koje je Služba javnog tužiteljstva utvrdila da vam pripadaju ako ste se pojavili na sudu kako biste dali iskaz
da vas jedinica za skrb za žrtve i svjedoke obavijesti o ishodu suđenja, uključujući, ako je dostupno, sažeto obrazloženje odluke
da vas jedinica za skrb za žrtve i svjedoke prema potrebi uputi na službe za potporu žrtvama ako su dostupne.
i. Ako je krunskom sudu podnesena žalba protiv osuđujuće presude ili kazne magistratskog suda.
Imate pravo na to da vas o sljedećim informacijama obavijesti vaša jedinica za skrb za žrtve i svjedoke:
svim podnesenim žalbama
datumu, vremenu i mjestu svih ročišta
ishodu žalbe, uključujući izmjene prvotne kazne.
Isto tako imate pravo:
na sudu čekati i sjediti u prostoru koji je odvojen od podnositelja žalbe te njegove obitelji i prijatelja. Sud to osigurava kad god je to moguće;
na to da vam se osigura osoba za kontakt na krunskom sudu;
dobiti, prema potrebi, informacije o službama za potporu žrtvama ako su dostupne.
ii. Ako je prizivnom sudu podnesena žalba protiv osuđujuće presude ili kazne ili ako je Vrhovnom sudu Ujedinjene Kraljevine podnesen zahtjev ili žalba u kaznenom predmetu iz formalnih razloga.
Imate pravo:
na to da vas vaša jedinica za skrb za žrtve i svjedoke obavijesti o tome da je podnositelju žalbe dopušteno da podnese žalbu;
na to da od svoje jedinice za skrb za žrtve i svjedoke dobijete informacije o datumu, vremenu i mjestu svih ročišta;
na to da vas vaša jedinica za skrb za žrtve i svjedoke obavijesti ako je podnositelj žalbe pušten na slobodu uz jamčevinu prije žalbe ili ako su izmijenjeni uvjeti jamčevine;
na to da od svoje jedinice za skrb za žrtve i svjedoke dobijete ažurirane informacije o svim promjenama datuma ročišta;
na to da vam vaša jedinica za skrb za žrtve i svjedoke osigura osobu za kontakt među osobljem Ureda za kaznene žalbe ili Vrhovnog suda Ujedinjene Kraljevine;
na to da vas vaša jedinica za skrb za žrtve i svjedoke obavijesti o ishodu žalbe. To uključuje sve izmjene prvotne kazne.
na sudu čekati i sjediti u prostoru koji je odvojen od podnositelja žalbe te njegove obitelji i prijatelja. Sudsko osoblje to osigurava kad god je to moguće.
Podnositelj zahtjeva rijetko je nazočan na ročištima na Vrhovnom sudu. Ako je podnositelj zahtjeva prisutan te ne želite sjediti u sudnici, osigurat će vam se posebno rješenje;
zatražiti od osoblja Ureda za kaznene žalbe ili Vrhovnog suda Ujedinjene Kraljevine primjerak presude suda u predmetu nakon njezine objave.
Nakon što je podnošenje žalbe odobreno, imate pravo na to da vam se, ako ste ožalošćeni bliski rođak, u predmetu koji ispunjava potrebne uvjete, ponudi sastanak sa Službom javnog tužiteljstva kako biste dobili objašnjenje o vrsti žalbe i sudskim postupcima.
Komisija za preispitivanje kaznenih predmeta
Nakon što zaprimi zahtjev počinitelja, Komisija za preispitivanje kaznenih predmeta preispituje osuđujuće presude i kazne koje su izrečene kao posljedica kaznenog djelovanja počinitelja. Komisija može uputiti osuđujuću presudu ili kaznu u novi žalbeni postupak ako postoje neke nove informacije ili novi argumenti zbog kojih bi se moglo smatrati da je osuđujuća presuda nesigurna ili kazna preduga. Komisija svake godine zaprimi oko 1000 zahtjeva osuđenih osoba i upućuje oko 30–40 predmeta u novi žalbeni postupak. Komisija će pri preispitivanju ocijeniti potencijalni učinak na vas i odlučiti treba li vas obavijestiti. Komisija će zabilježiti obrazloženje svojih odluka u skladu sa s vama dogovorenim oblikom kontaktiranja i u odgovarajućim slučajevima obavijestiti policiju o tim odlukama.
Imate pravo na obavijest Komisije ako Komisija smatra da postoje razumni izgledi da ćete saznati za preispitivanje.
Ako Komisija odluči da vas je potrebno kontaktirati tijekom preispitivanja, obavijestit će vas o zaprimanju zahtjeva i preispitivanju predmeta. Nakon preispitivanja Komisija će odlučiti treba li osuđujuću presudu ili kaznu uputiti sudovima te će vas obavijestiti o svojoj odluci, osim ako ste izričito zatražili da vas se ne obavijesti.
Ako Komisija odluči da vas nije potrebno kontaktirati tijekom preispitivanja, ali nakon toga donese odluku o upućivanju osuđujuće presude ili kazne sudovima, pretpostavlja se da će vas Komisija obavijestiti o upućivanju.

Imam li pravo na potporu ili zaštitu nakon suđenja? Koliko dugo?

Imate pravo na potporu za žrtve u bilo kojem trenutku, neovisno o tome jeste li prijavili kazneno djelo, te nakon zaključenja istražnog postupka i kaznenog progona.

Koje ću informacije dobiti u slučaju da je počinitelj osuđen?

Imate pravo na to da vas jedinica za skrb za žrtve i svjedoke obavijesti o kazni izrečenoj osumnjičeniku (ako je osuđen). To uključuje kratko objašnjenje značenja i učinka kazne.
Imate pravo na to da vas se uputi na Službu javnog tužiteljstva, koja će vam odgovoriti na sva pitanja o kazni na koja vam jedinica za skrb za žrtve i svjedoke nije mogla odgovoriti.
Ako ste ožalošćeni bliski rođak, u predmetu koji ispunjava potrebne uvjete, uz prethodno navedena prava imate pravo i da vam se ponudi sastanak s predstavnikom Službe javnog tužiteljstva, koji će vam objasniti izrečenu kaznu. Taj se sastanak obično održava na sudu.

Hoću li biti obaviješten o puštanju počinitelja na slobodu (uključujući prijevremeno puštanje na slobodu ili uvjetnu slobodu) ili njegovu bijegu iz zatvora?

Ako je počinitelj osuđen na kaznu zatvora, smješten u bolnicu ili je pod nadzorom Probacijskog odbora, imate pravo na to da vas jedinica za skrb za žrtve i svjedoke obavijesti o pristupu relevantnom programu za pružanje informacija žrtvama nakon osuđujućih presuda. Isto tako imate pravo od jedinice za pružanje informacija žrtvama zatražiti određene informacije. Jedinica, kojom upravlja Probacijski odbor za Sjevernu Irsku, koordinira jedinstvenu službu za žrtve, kojom su obuhvaćena sva tri programa za pružanje informacija žrtvama. To su program za pružanje informacija žrtvama o puštanju zatvorenika na slobodu, program Probacijskog odbora za Sjevernu Irsku za pružanje informacija žrtvama i program za pružanje informacija žrtvama počinitelja s psihičkim poremećajem. Odnose se na:
mlade počinitelje kojima je krunski sud izrekao kaznu istovjetnu kazni doživotnog zatvora, osudio ih za teško kazneno djelo ili im izrekao kaznu zatvaranja u Centar za mlade počinitelje (nakon što mladi počinitelj navrši 18 godina). Zatvorskim programom obuhvaćeni su i punoljetni počinitelji (18 godina ili više) koji su osuđeni na šest mjeseci ili više;
počinitelje koji su dobili kaznu koja uključuje nadzor Probacijskog odbora za Sjevernu irsku i
počinitelje na koje se primjenjuje nalog za bolničko liječenje uz nalog za ograničavanje slobode kretanja.

Program za pružanje informacija žrtvama o puštanju zatvorenika na slobodu

Ako se prijavite u program, imate pravo na to da vas jedinica za pružanje informacija žrtvama (ako je primila informacije o odluci ili ishodu) bez nepotrebnog odgađanja obavijesti:
o godini i mjesecu kada se očekuje da će zatvorenik biti pušten iz pritvora ili će ispuniti uvjete za razmatranje njegova privremenog puštanja na slobodu kada se razmatra privremeno puštanje zatvorenika na slobodu
o svim odlukama o privremenom puštanju na slobodu i
o svim poznatim uvjetima puštanja zatvorenika na slobodu ili uvjetima privremenog puštanja na slobodu te svim njihovim povredama koje dovode do vraćanja zatvorenika u pritvor, osim ako bi se razmjenom informacija nekoga dovelo u opasnost ili je utvrđena opasnost za počinitelja koja bi proizašla iz takve razmjene.
Kad je riječ o zatvorenicima koji su dobili kaznu doživotnog zatvora, kaznu zatvora neodređenog trajanja ili produljenu kaznu zatvora i čije puštanje na slobodu razmatraju povjerenici za uvjetni otpust, imate pravo na to da vas jedinica za pružanje informacija žrtvama obavijesti kad se razmatra puštanje zatvorenika na slobodu. Isto tako imat ćete pravo iznijeti svoja stajališta o puštanju na slobodu Povjerenicima za uvjetni otpust (preko jedinice za pružanje informacija žrtvama) prije razmatranja puštanja takvog zatvorenika na slobodu. Imate pravo na to da vas se obavijesti o odluci povjerenika za uvjetni otpust i, ako je riječ o odluci o puštanju zatvorenika na slobodu, o uvjetima odobrenja uvjetnog otpusta koji se primjenjuju.
Imate pravo na to da vam se omogući da svoja stajališta dostavite jedinici za pružanje informacija žrtvama ili da se vaši razlozi za zabrinutost u pogledu osobne sigurnosti evidentiraju i razmotre u okviru postupka ocjenjivanja kada počinitelj podnese zahtjev za privremeno puštanje na slobodu ili treba biti uvjetno pušten na slobodu.
Vrlo se rijetko događa da o puštanju na slobodu možete biti obaviješteni tek nakon što je ono provedeno. U malo vjerojatnom slučaju da počinitelj u predmetu u koji ste uključeni pobjegne iz pritvora, imat ćete pravo na to da vas policija ili zatvorska služba bez nepotrebnog odgađanja obavijesti o tome, osim ako bi se razmjenom informacija nekoga dovelo u opasnost ili je utvrđena opasnost za počinitelja koja bi proizašla iz takve razmjene. Imate pravo i na to da vas policija ili zatvorska služba obavijesti i o svim poduzetim mjerama za vašu zaštitu.

Program Probacijskog odbora za Sjevernu Irsku za pružanje informacija žrtvama

Ako se prijavite u program, imate **pravo** na to da vas jedinica za pružanje informacija žrtvama (ako je primila informacije o odluci ili ishodu) bez nepotrebnog odgađanja obavijesti:
o tome kako će se upravljati predmetom
o vrsti i trajanju nadzora počinitelja te općim uvjetima nadzora (uključujući sve izmjene)
o svim dodatnim uvjetima koji se primjenjuju na nadzor, među ostalim u slučaju njihovih izmjena
ako je primjenjivo, o broju sati rada za opće dobro i
o svim dodatnim kaznama koje se odnose na predmet.
Imate pravo odabrati način primanja tih informacija (na primjer uživo, telefonski ili u pisanom obliku) i razgovarati o svim svojim razlozima za zabrinutost s članom osoblja jedinice za pružanje informacija žrtvama. Jedinica će vam u određenim slučajevima ponuditi i mogućnost da svoja stajališta i razloge za zabrinutost iznesete u izvješću žrtve kako bi ih Povjerenici za uvjetni otpust mogli uzeti u obzir.

Program za pružanje informacija žrtvama počinitelja s psihičkim poremećajem

U okviru tog programa pružaju se informacije o svim razdobljima odobrenog privremenog napuštanja bolnice koja se razmatraju za počinitelja i o uvjetnom ili bezuvjetnom otpuštanju počinitelja iz bolnice. Ako se prijavite u program, imate pravo na to da vas jedinica za pružanje informacija žrtvama (ako je primila informacije o odluci ili ishodu) bez nepotrebnog odgađanja obavijesti:
kad se razmatra razdoblje odobrenog privremenog napuštanja bolnice
o tome da će u sljedećih nekoliko tjedana počinitelju biti odobreno napuštanje bolnice ili da će biti otpušten iz bolnice, uključujući sve opće uvjete koji su za vas relevantni i
o svim relevantnim uvjetima koji se primjenjuju na počinitelja koji napušta bolnicu.
Isto tako imate pravo na to da vam se omogući da jedinici za pružanje informacija žrtvama u pisanom obliku dostavite svoja stajališta o tome kako predloženo odobreno privremeno napuštanje bolnice ili otpuštanje iz bolnice može utjecati na vašu sigurnost ili dobrobit te koji bi se uvjeti mogli primjenjivati na počinitelja kada napusti bolnicu.

Posljednji put ažurirano: 14/03/2019

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevode je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

4 - Naknada

Koji je postupak za traženje odštete od počinitelja? (npr. sudski postupak, privatna tužba, adhezijski postupak)

Ako ste žrtva nasilnog kaznenog djela, možda ćete moći tražiti naknadu štete. Osim ako postoje dobri razlozi da to ne učinite, trebali biste događaj što prije prijaviti policiji i podnijeti zahtjev za naknadu u roku od dvije godine (od datuma događaja u kojem vam je nanesena ozljeda). Od dvogodišnjeg roka može se odstupiti ako Služba za naknadu smatra da postoji dobar razlog za kašnjenje i da je odstupanje u interesu pravde. Dodatne informacije o naknadi za žrtve nasilnih kaznenih djela mogu se pronaći na http://www.nidirect.gov.uk/articles/compensation-criminal-injuries.

Naknada prema nalogu suda

Magistratski sud može izdati nalog za plaćanje naknade u najvišem iznosu od 5000 GBP po optužbi. Krunski sud ima neograničene ovlasti, ali bi u obzir trebao uzeti sredstva počinitelja.

Nalozi za plaćanje naknade izdaju se u iznosu koji sud smatra primjerenim, uzimajući u obzir sve dokaze i izjave tužiteljstva i obrane.

Sudovi pridaju znatnu važnost izdavanju naloga za plaćanje naknade te moraju dati obrazloženje u slučaju njegova neizdavanja.

Sud je naredio počinitelju da mi plati odštetu/naknadu. Kako mogu biti siguran da će počinitelj platiti odštetu/naknadu?

Sudovi su zaduženi za izvršenje naloga za plaćanje naknade.

Ako počinitelj ne plati, može li mi država isplatiti predujam za odštetu/naknadu? Uz koje uvjete?

Ne, u Sjevernoj Irskoj ne isplaćuje se predujam za naknade prema nalogu suda.

Imam li pravo na odštetu od države?

To pravo možete ostvariti u okviru Programa naknada za ozljede prouzročene kaznenim djelima. Više informacija dostupno je na https://www.nidirect.gov.uk/articles/compensation-criminal-injuries.

Imam li pravo na naknadu u slučaju da počinitelj ne bude osuđen?

Na temelju Programa naknada za ozljede prouzročene kaznenim djelima i dalje možete ostvariti pravo na odštetu ako se ne zna tko je vaš napadač ili ako nije osuđen. Više informacija dostupno je na https://www.nidirect.gov.uk/articles/compensation-criminal-injuries.

Imam li pravo na hitnu isplatu u očekivanju odluke o zahtjevu za naknadu?

Nakon što se uvjeri da ispunjavate uvjete za plaćanje, ali ne može u tom trenutku donijeti konačnu odluku, Služba za naknade može razmotriti privremeno plaćanje. Konačnu odluku vjerojatno ne može donijeti jer čeka da dugoročan učinak vaše ozljede postane vidljiv.

Posljednji put ažurirano: 14/03/2019

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevode je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.

5 - Moja prava na potporu i pomoć

Žrtva sam kaznenog djela. Komu se mogu obratiti za potporu i pomoć?

Dobrotvorna organizacija Victim Support NI nudi informacije o službama za potporu u vašoj blizini. Vidjeti Povelju o žrtvama i Povelju o svjedocima. http://www.victimsupportni.com/

Pozivni centar za potporu žrtvama

Služba za pružanje informacija žrtvama uključuje pozivni centar za pružanje informacija žrtvama: +44 808 168 9293.

Je li potpora žrtvama besplatna?

Da.

Koje vrste potpore mogu primiti od državnih službi ili tijela?

Policija i jedinica za skrb za žrtve i svjedoke moraju vam dati informacije o tome gdje i kako dobiti savjet ili potporu, uključujući medicinsku potporu, bilo koju vrstu specijalističke potpore (kao što je psihološka) i zamjenski smještaj.

Koje vrste potpore mogu primiti od nevladinih organizacija?

Brojne nevladine i dobrotvorne organizacije pružaju pomoć, potporu, savjete, konzultacije te druge vrste općih i posebnih usluga žrtvama kaznenih djela na nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini.

Posljednji put ažurirano: 14/03/2019

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevode je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.